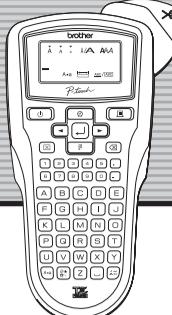


РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Русский / Български

Напечатано в Китае
LAG140001

ВВЕДЕНИЕ

С помощью принтера для наклеек P-touch 1010 можно создавать наклейки для любого применения. Для создания красивых оригинальных наклеек, имеется много рамок, размеров и стилей шрифтов. Кроме того, широкий набор картриджей с лентами позволяет печатать наклейки различной ширине и красивых цветов.

Перед началом работы внимательно изучите данное руководство. Храните его в удобном месте для использования в дальнейшем.

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание повреждения или отката устройства всегда используйте указанное напряжение и прилагаемый адаптер питания (AD-24ES).
- В время грозы немедленно отсоедините кабель питания и не используйте устройство P-touch. В противном случае есть небольшая вероятность поражения электрическим током при ударе молнии.
- Не используйте адаптер питания в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной).
- Не подключайте слишком большую нагрузку к кабелю питания.
- Не допускайте повреждения кабеля питания и вилки и не ставьте на них тяжелые предметы. Кабель питания имеет защиту от перегибов, но не защищен от износа. При отсоединении кабеля питания от розетки беритесь только за вилку, а не за кабель.
- Во избежание поражения электрическим током убедитесь, что вилка полностью вставлена в розетку питания. Не используйте розетку, если она плохо закреплена.
- Не допускайте замыкания устройства/адаптера питания (например, не сажайтесь на мокрыми руками и не пропирайте его на них наклейки).
- Не разбирайте и не модифицируйте устройство/адаптер питания/батареек.
- При появлении необычного запаха, при нагреве, обесцвечивания, деформации или других необычных явлений во время использования или при хранении устройства немедленно отсоедините адаптер питания, выньте батареи и прекратите использование устройства.
- Не используйте металлические предметы (такие как пинцет или металлическую ручку) при замене батареек.

ОСТОРОЖНО!

- Во избежание травм не дотрагивайтесь до лезвия блока обрезки ленты или металлических частей рядом с печатающей головкой.
- Не надавливайте слишком сильно на ручку обрезки ленты.
- Выньте батареи и отсоедините адаптер питания, если вы не собираетесь использовать устройство в течение продолжительного периода времени. (Примечание: В случае отключения питания в течение более двух минут все тексты и настройки форматирования будут очищены. Обнуляются также языковые настройки, настройки единиц измерения и т.п.)
- Во избежание повреждения или потери не бросайте и не ударяйте по устройству/адаптеру питания и не нажмите на ЖК-дисплей.
- В зависимости от помещения, материала и условий окружающей среды наклейки могут отклеиваться или склоняться, а цветные напечатанные элементы могут менять цвет или оставлять след на других предметах. Перед приклеиванием наклеек проверьте условия в помещении и материал.
- В случае сбоя или ремонта устройства P-touch, а также в случае разряда батареек все данные, сохраненные в памяти устройства, будут потеряны.

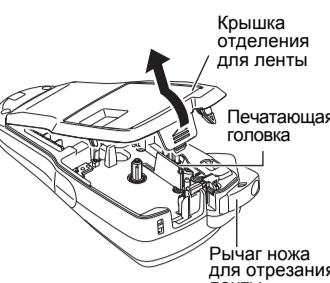
Общие меры безопасности

- Не используйте устройство P-touch любым способом и для любой цели, не описанным в данном руководстве. В противном случае возможен несчастный случай или повреждение устройства.
- В данном устройстве должны использоваться только ленты Brother TZe. Не используйте ленты, не имеющие маркировки TZe.
- Не очищайте устройство спиртом или другими органическими растворителями.
- Соблюдайте правила техники безопасности при работе с устройством.
- Не прикасайтесь пальцами к печатающей головке. Используйте мягкую ткань (например, ватный тампон) при очистке печатающей головки.
- Не засыпайте предметы в щель выхода ленты, в разъем адаптера питания и т.п.
- Не подвергайте устройство P-touch воздействию прямых солнечных лучей, дождя, не кладите его рядом с обогревателями или горячими устройствами, на приборную панель или на заднюю полку в автомобиле, или в любое другое место, подверженное воздействию высокой температуры, влажности или в заполненных места.
- Не пытайтесь печатать наклейки с пустой кассетой в P-touch. В противном случае возможно повреждение печатающей головки.
- Не тяните ленту, выходящую из P-touch, так как в противном случае можно повредить кассету с лентой или P-touch.

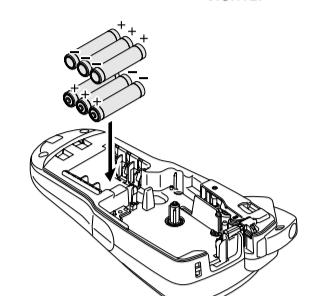
1 ПОДГОТОВКА

Источник питания и кассета с лентой

- 1 Откройте крышку отделения для ленты, нажав на ребристый участок в верхней части устройства. Если в устройстве уже установлена кассета с лентой, потяните ее вверх и выньте. Кроме того, если установлены батареи, также выньте их.
- 2 Во время замены батареек или кассеты питания должно быть выключено.



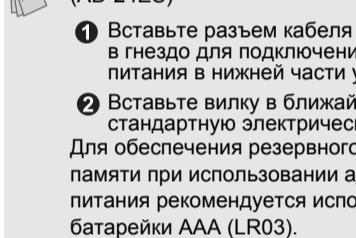
- 3 Вставьте шесть новых щелочных батареек размера AAA (LR03), соблюдая полярность. Всегда заменяйте все шесть батареек на новые одновременно.



- 4 Вставьте кассету с лентой и проверьте, что она вставлена правильно.

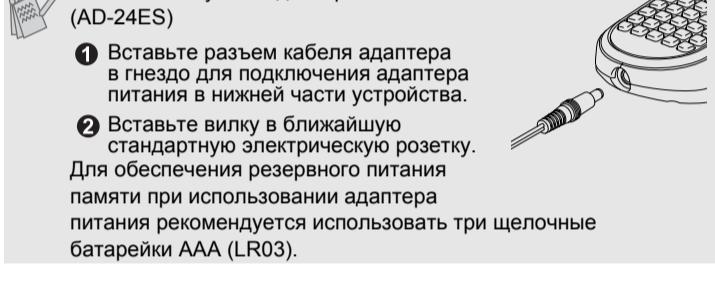


- 5 Если используется адаптер питания (AD-24ES):
 - 1 Вставьте разъем кабеля адаптера в гнездо для подключения адаптера питания в нижней части устройства.
 - 2 Вставьте вилку в ближайшую стандартную электрическую розетку. Для обеспечения резервного питания памяти при использовании адаптера питания рекомендуется использовать три щелочные батареи AAA (LR03).



- 6 Закройте заднюю крышку. После установки кассеты протяните ленту один раз (см. раздел "Протяжка ленты"), а затем нажмите на рычаг ножа для обрезки ленты.

- 7 Если используется адаптер питания (AD-24ES):
 - 1 Вставьте разъем кабеля адаптера в гнездо для подключения адаптера питания в нижней части устройства.
 - 2 Вставьте вилку в ближайшую стандартную электрическую розетку. Для обеспечения резервного питания памяти при использовании адаптера питания рекомендуется использовать три щелочные батареи AAA (LR03).



- 8 Вставьте кассету с лентой и проверьте, что она вставлена правильно.



2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Клавиатура и ЖК-дисплей

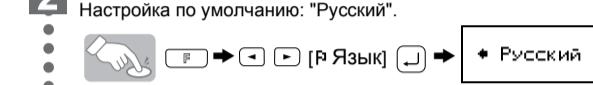


На ЖК-дисплее отображается только одна строка из 12 символов, но вводимый текст может иметь длину до 80 символов.

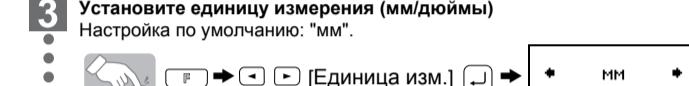
Начальная настройка

- 1 Включите устройство. Обеспечьте питание, используя шесть щелочных батареек AAA или адаптер питания, а затем нажмите .

- 2 Установите язык (Русский/Български/English). Настройка по умолчанию: "Русский".



- 3 Установите единицу измерения (мм/дюймы). Настройка по умолчанию: "мм".



- 4 Установите дату (ДД.ММ.ГГ) и время (ЧЧ:ММ). Пример: В качестве примера описывается установка даты и времени на 21 октября 2009 г., 10:30.



Можно также подтвердить значения и перейти к следующим параметрам, используя правую курсорную клавишу.

- Устройство автоматически выключится, если ни одна кнопка не будет нажата в течение 5 минут.

- Для отмены действия нажмите .

- Для сброса настроек устройства настройки по умолчанию выключите устройство, а затем, удерживая кнопки и , нажмите , чтобы заново включить аппарат. Отпустите кнопки и .

При попытке печати отключается питание устройства.

Лента поддается воздействию температуры и она застывает внутри устройства.

Для создания новой наклейки необходимо очистить все тексты и настройки форматирования.

Нужно изменить настройки языка.

См. шаг 2 "Настройка языка" в разделе "Начальная настройка".

3 СПРАВКА

Устранение неисправностей

Сообщения об ошибках

Сообщение	Причина/Устраниenie
Батарея	Низкий ресурс батареи. Замените батареи на новые.
БАТАРЕИ!	Установленные батареи почти разряжены.
Неверно	Над курсором нет задаваемого значения при настройке нумерации.
	При выборе нумерации было выбрано недействительное значение.
	Выбрано некорректное значение при настройке длины табуляции или длины наклейки.
Нет текста	Попытка печати текстового файла, когда в памяти нет сохраненных данных.
	Когда память пуста, текст не может быть введен.
Огранич. строк	Попытка ввода третьей строки наклейки клавишами и .
	Попытка печати двухстрочного текста при использовании ленты с шириной 3,5 мм и 6 мм.
Нет кассеты	Попытка печати наклейки, когда кассета не установлена.
Ошиб. обрезки	Рычаг ножа для обрезки копий был использован во время печати.
Переполнение	Введено максимальное количество знаков (80 знаков).
Огранич. текста	Длина текста превышает заданную в параметре "АвтоНормат".
Без рам. ОК?	Печать на ленте 3,5 мм при неверном значении параметра "Рамка" (Вкл.). (Выберите для отмены.)

Устранение неполадок

Проблема	Решение
После включения устройства дисплей остается пустым.	• Проверьте, что батареи вставлены правильно. • Если батареи разряжены, замените их. • Проверьте, что адаптер AD-24ES подключен правильно.
При печати на ленте с полем наклейки	См. раздел "Настройка полей наклейки [Поля]" в данном руководстве. Выберите [Нормальные] или [Узкие], чтобы уменьшить поля наклейки.
Устройство не печатает, либо напечатанные символы имеют неправильную форму.	• Проверьте, что кассета с лентой вставлена правильно. • Если кассета с лентой пустая, замените ее. • Проверьте, плотно ли закрыта крышка отделения для ленты.
Параметры сбросились сами по себе.	• Проверьте, что батареи разряжены. Замените их. • В случае отключения питания в течение более двух минут все тексты и настройки форматирования будут очищены. Обнуляются также языковые настройки, настройки единиц измерения и т.п.
На напечатанной наклейке появляется пустая горизонтальная линия.	• Возможна непечатающая головка попала пыль. Выньте кассету с лентой и сухой ватной палочкой аккуратно протрите печатающую головку вперед-назад.
Устройство "засвистело" (т.е. произошло короткое замыкание) при нажатии клавиш, даже если устройство включено.	• Выключите устройство, а затем, удерживая кнопки и , нажмите , чтобы заново включить устройство. Отпустите кнопки и .
При попытке печати отключается питание устройства.	• Убедитесь, что конец ленты поддается под направляющие ленты. • Во время печати были использованы рычаг ножа для обрезки. • Не касайтесь рычага обрезки ленты во время печати.
Лента поддается воздействию температуры и она застывает внутри устройства.	• Нажмите , чтобы заново включить устройство.
Для создания новой наклейки необходимо очистить все тексты и настройки форматирования.	• См. раздел "Настройка наклейки [Поля]".
Нужно изменить настройки языка.	• См. шаг 2 "Настройка языка" в разделе "Начальная настройка".

Технические данные

Параметр	Характеристика
Габариты	107,4 (Ш) × 202,6 (Г) × 56,6 (В) мм
Масса	365 г (без кассеты с лентой и батареек)
Источник питания	Шесть щелочных батареек AAA (LR03) или адаптер питания (AD-24ES)
Кассета с лентой	Лента Brother TZe (ширина ленты): 3,5 мм; 6 мм; 9 мм; 12 мм

Произведено в Китае

(Расходные материалы могут отличаться в зависимости от региона.)

Пригадленности	Складской номер
Кассета с лентой	См. прилагаемый "Каталог лент".
Шесть щелочных батареек AAA (LR03)	
Адаптер питания	AD-24ES

Если после продолжительного использования устройства ленту, замените ее на новый блок обрезки ленты (складской номер TC-5), который можно заказать у официального реслайера Brother.

[СОЗДАНИЕ НАКЛЕЕК]

2 СОЗДАНИЕ НАКЛЕЕК